

জেলা- ঢাকা

বাংলাদেশ সুপ্রীম কোর্ট
হাইকোর্ট বিভাগ
(সিভিল রিভিশন অধিক্ষেত্র)

সিভিল অর্ডার নং- ২৮৩৫/২০২১

এনজেড ফেব্রিকস লিমিটেড এর পক্ষে
চেয়ারম্যান সালেউদুজ্জামান খান

----- বাদী-দরখাস্তকারী।

-বনাম-

সাউথ ইস্ট ব্যাংক লিমিটেড এর পক্ষে
ম্যানেজিং ডাইরেক্টর ও অন্যান্য

----- বিবাদী-প্রতিবাদীগণ।

এ্যাডভোকেট ইমতিয়াজ মইনুল ইসলাম

----- বাদী-দরখাস্তকারী পক্ষে।

তারিখঃ ১৩.১২.২০২১

এটি দেওয়ানী কার্যবিধির ধারা ১১৫(১) এর বিধান মোতাবেক দাখিলকৃত একটি দরখাস্ত।

বিজ্ঞ জেলা জজ, ঢাকা কর্তৃক সামারী মোকদ্দমা নং- ০৩/২০২১-এ প্রদত্ত বিগত ইংরেজী ০৯.০৯.২০২১ তারিখের ০৫ নং আদেশে সংক্ষুদ্ধ হয়ে বাদী-দরখাস্তকারী দেওয়ানী কার্যবিধির ধারা ১১৫(১) মোতাবেক অত্র সিভিল রিভিশন দরখাস্ত দায়ের করেন।

অত্র সিভিল রিভিশন দরখাস্ত এবং এর সাথে সংযুক্ত সকল সংযুক্তি পর্যালোচনা করা হলো। বাদী-দরখাস্তকারীপক্ষের বিজ্ঞ এ্যাডভোকেট ইমতিয়াজ মইনুল ইসলাম এর যুক্তিতর্ক শ্রবণ করা হল।

গুরুত্বপূর্ণ বিধায় বাদী দরখাস্তকারী কর্তৃক দাখিলকৃত সামারি স্যুট নং ০৩/২০২১ এর আরজি নিচে অবিকল অনুলিখন হলোঃ

***IN THE COURT OF LEARNED DISTRICT
JUDGE, DHAKA***

SUMMARY SUIT NO. 03 OF 2021

*NZ Fabrics Limited represented by its Chairman Md. Saleudhuzaman
Khan, 181, Arambagh, Khan Plaza, Motijheel, Dhaka-1000, Bangladesh*

.....Plaintiff

-VERSUS-

South East Bank Limited represented by its managing director, Shamoli Branch, Asha Tower (2nd floor), 23/3 Khilji Romotijheel, Shaymoli, Dhaka.

2. Shajalal Islami Bank Limited represented by its managing director, Satmasjid Road Branch Branch, Khuda Buksh Foundation (1st floor), road no. 11/A, house no, 99, Dhanmondi, Dhaka.

3. Shonest Apparels Ltd represented by it's Chairman Syeda Nasrin Azim, Azim Tower, Plot# 217/1, Baribadh, Mohammadpur, Dhaka 1207, Bangladesh.

-----Defendants

4. City Bank Limited represented by its managing director, Gulshan Branch, Abdur Rashid Salma Rain Tower, level 7, road no. 21, house no. 11, Gulshan 1, Dhaka-1212.

-----Proforma Defendant

SUMMARY SUIT UNDER ORDER 37 RULE 2
OF THE CODE OF CIVIL PROCEDURE, 1908
FOR PAYMENT OF LETTER OF CREDITS
WITH INTEREST.

SUIT VALUED AT USD 5,65,301.25/-
EQUIVALENT TO BDT4,80,50,606.20/- AS
PER 85 TAKA CONVERSION RATE OF USD
TO BDT OF THE CENTRAL BANK OF
BANGLADESH WITH INTEREST

SHEWETH:

- 1. the commercial documents and denied payment under the said That, the plaintiff is a limited company duly incorporated under the Companies Act, 1994 and having all requisite business license and memberships from all reputed business organizations got engaged in the garment manufacturing business with formidable reputation for significant period (thereinafter referred to as the "plaintiff");*
- 2. That, the defendants No.1 and 2 are South East Bank and Shahjalal Islami Bank Limited who are the Letter of Credit (L.C) opening Bank and who has now returned LCs. The defendant No.3 is the Shonest Apparels Limited, the applicant of the LCs in question. The defendant No.3 is the Buyer of the fabric of the plaintiff who took delivery of total shipment and did not pay. The proforma defendant no.4 is the LC beneficiary bank of the plaintiff. No relief has been claimed against the proforma defendant no.4 being the bank of the*

plaintiff and it has been impleaded as the proforma defendant only for efficacious disposal of the instant suit;

3. That, the address given in the cause title are correct for the purpose of serving notices, Court orders and summons;
4. That, the defendant no.3 approached the plaintiff to buy certain quality fabrics to be used ultimately for exporting purposes and upon request of the defendant no.3. The plaintiff issued 6 proforma Invoices for a total price of USD 12c79c893.75/- to the defendant No3 as below:

SL	PI NO	PI Date	PI Qty (Yrds)	PI Value
1.	4359(R-2)/20	17-Feb-20	61,035	\$ 91,791.25
2.	4413(R-2)/20	17-Feb-20	302,290	\$ 755,725.00
3.	4745/20	24-Jun-20	79,532	\$ 198,830.00
4	4829(R-1)/20	25-Jul-20	60,379	\$ 150,947.50
5	4855/20	26-Jul-20	21,720	\$ 54,300.00
6	4995(R-1)/20	9-Sep-20	14,150	\$ 28,300.00
	Total		539,106	\$ 1,279,893.75

5. That, **upon receiving the said proforma invoices, the defendant no.3 had its banks, the defendant no.1 and 2 open 4 Letter of Credit (LCs) making the plaintiff the beneficiary of the said LCs. The LCs were issued under United Customary Practice for documentary credit (UCPDC)600. The INCOTERM for the transaction were selected to be “Carriage Paid To (CPT)”** and the LCs were 90 days deferred LC The Defendant transmitted below LCs. Details of which are as follows:

L/C No.	L/C date	L/C QTY	L/C Value	LC Issuing bank	Branch
135420040221	26-02-20	381,822	\$954,555.00	South East Bank Ltd.	Shyamoli
135420040556	09-08-20	82,099	\$ 205,247.50	South East Bank Ltd.	Shyamoli
2973200400101	25-02-20	61,035	\$ 91,791.25	Shahjalal Islami Bnak Bank Ltd.	Satmasjid Road
2973200400243	15-	14,150	\$	Shahjalal	Satmasjid

	Sep-20		28,300.00	Islami Bnak Bank Ltd.	Road
	Total	539,106	\$ 1, 279,893.75		

6. *That, admittedly, after receiving the said LC's, the plaintiff produced all fabrics required under the said LCs, hired carrier and delivered finished goods to the designated place of the defendant no.3 and the defendant no.3, being satisfied with the goods, received the same by accepting "delivery chalans" of the plaintiff. Summary of the delivery is given below:-*

Challan No.	Date	Oty	Value in USD	PI NO	LC #
6729	29-Feb-20	24,196	\$35,084.20		
6752	2-Mar-20	3,934	\$ 5,704.30	4359(R-2)/20	2973200400101
10288	3-Sep-20	15,784	\$ 24,465.20		
10289	8-Sep-20	9,143	\$ 14,171.65		
10295	17-Sep-20	3,482	\$ 5,397.10		
10300	26-Sep-20	4,215	\$ 6,533.25		
7033	23-Mar-20	176	\$ 440.00		
7207	15-May-20	28,284	\$ 70,710.00		
7230	18-May-20	14,326	\$ 35,815.00		
7244	19-May-20	28,332	\$ 70,830.00		

7284	31- May- 20	31, 664	\$ 79, 160.00		
7405	15- Jun- 20	16, 678	\$ 41, 695.00	4413(R- 2)/20	
7428	18- Jun- 20	4,164	\$ 10, 410.00		135420040221
7454	21- Jun- 20	39, 893	\$ 99, 732.50		
7518	29- Jun- 20	18, 688	\$ 46, 720.00		
7524	29- Jun- 20	6, 533	\$ 16, 332.50		
7532	30- Jun- 20	6, 095	\$ 15, 237.50		
7545	2- Jul- 20	10, 255	\$ 25, 637.50		
7550	2- Jul- 20	39, 745	\$ 99, 362.50		
7570	6- Jul- 20	41, 004	\$ 102, 510.00		
7591	8- Jul- 20	8, 0985	\$ 20, 245.00		
7605	9- Jul- 20	8, 216	\$ 20, 540.00		
7671	15- Jul- 20	2, 616	\$ 6, 540.00		
7675	16- Jul- 20	11, 308	\$ 28, 270.00		
7687	18- Jul- 20	10, 880	\$ 27, 200.00		
7706	19- Jul- 20	10, 472	\$ 26, 180.00		
7712	21- Jul- 20	4, 028	\$ 10, 070.00		
7718	22-	696	\$ 1, 740.00		

	<i>Jul-20</i>				
<i>11653</i>	<i>10-Jul-20</i>	<i>339</i>	<i>\$ 847.50</i>		
<i>7620</i>	<i>11-Jul-20</i>	<i>15, 133</i>	<i>\$ 37, 832.50</i>		
<i>7621</i>	<i>11-Jul-20</i>	<i>7, 670</i>	<i>\$ 19, 175.00</i>		
<i>7625</i>	<i>12-Jul-20</i>	<i>16, 535</i>	<i>\$ 41, 337.50</i>		
<i>7626</i>	<i>12-Jul-20</i>	<i>14, 254</i>	<i>\$ 35, 635.00</i>		<i>4745/20</i>
<i>7630</i>	<i>12-Jul-20</i>	<i>12, 696</i>	<i>\$ 31,740,004745/20</i>		
<i>7637</i>	<i>13-Jul-20</i>	<i>12, 764</i>	<i>\$ 31,910.00</i>		
<i>11662</i>	<i>14-Jul-20</i>	<i>480</i>	<i>\$ 1, 200.00</i>		
<i>7780</i>	<i>29-Jul-20</i>	<i>12, 000</i>	<i>\$ 30, 000.00</i>		
<i>7815</i>	<i>9-Aug-20</i>	<i>13, 980</i>	<i>\$ 34, 950.00</i>		
<i>7825</i>	<i>10-Aug-20</i>	<i>12, 079</i>	<i>\$ 30, 197.50</i>		
<i>7829</i>	<i>10-Aug-20</i>	<i>9, 890</i>	<i>\$ 24, 725.00</i>		
<i>7853</i>	<i>9-Aug-20</i>	<i>10, 099</i>	<i>\$ 25, 247.50</i>		
<i>7889</i>	<i>19-Aug-20</i>	<i>2, 331</i>	<i>\$ 5, 827.50</i>		
<i>7826</i>	<i>10-Aug-20</i>	<i>7, 106</i>	<i>\$ 17,765.00</i>		
<i>7837</i>	<i>12-Aug-20</i>	<i>1, 241</i>	<i>\$ 3, 102.50</i>		<i>135420040566</i>
<i>7854</i>	<i>14-Aug-</i>	<i>7,240</i>	<i>\$ 18,100.00</i>		

	20				
7872	17-Aug-20	1,327	\$ 3,317.50		
7815	19-Aug-20	2,231	\$ 5,577.50		4855/20
7925	23-Aug-20	114	\$ 285.00		
<i>Total</i>		562,414	\$ 1,345,505.70		

7. That, thereafter, out of the USD 12,79,893.75/- the defendant no.3 paid USD 4,08,792.50/- summary of which is as follows:-

<i>Bills</i>	<i>LC No</i>	<i>Receiving Bank</i>	<i>Issuing Bank</i>	<i>Branch Name</i>	<i>Maturity Date</i>	<i>Realization Date</i>	<i>Value</i>
LDBC 1040277 220	13542004 0221	EBL	Southeast Bank	Shyamoli	29-Aug-20	20-Sep-20	\$ 79,160.0
LDBC 1040277 520	13542004 0221	EBL	Southeast Bank	Shyamoli	17-Aug-20	20-Sep-20	\$ 106,645.0
LDBC 1040278 220	13542004 0221	EBL	Southeast Bank	Shyamoli	13-Aug-20	20-Sep-20	\$ 71,150.0
LDBC 1040315 120	13542004 0221	EBL	Southeast Bank	Shyamoli	29-Sep-20	20-Sep-20	\$ 41,695.0
LDBC 1040319 620	13542004 0221	EBL	Southeast Bank	Shyamoli	6-Oct-20	1-Nov-20	\$ 110,142.5
			<i>Total</i>				\$ 408,792.5

8. That, out of rest of payment of USD 871,101.25/-, the plaintiff already obtained acceptance from the defendant no.3 as well as the concerned bank being the defendant no.1 South East bank USD 3,05,800/-, This payment was made after long delay;

<i>Bank Ref No.</i>	<i>LC No</i>	<i>Issuing Bank</i>	<i>Branch Name</i>	<i>Maturity Date</i>	<i>Maturity Value</i>	<i>Remarks</i>
LDBC1040431 220	135420040 221	Southeast Bank	Shyamoli	15-Sep-20	\$ 102,510.00	Yet to be realized
LDBC1040344 020	135420040 221	Southeast Bank	Shyamoli	15-Dec-	\$ 78,290.00	Yet to be

		Bank		20		realized
LDBC 1040502120	135420040 221	Southeast Bank	Shyam oli	23- Dec- 20	\$ 125,000.0 0	Yet to be realized
		Total			\$305,800. 00	

9. That, the plaintiff submitted documents having value of US 5,65,301.25 to the defendant no.3 to get acceptances as per clause 46A of LC the defendant no.3 returned the documents without giving the acceptance which is illegal as under the INCOTERM "CPT" once goods are delivered and accepted, the buyer is bound to pay. Consequently, the claimant forwarded the said documents to the issuing banks being the defendant no.1 and 2 get maturity/payments.

Details of which are as follows:

LC No	PI No	Document Value	Bill #	Submission date
135420040221	4413(R-2)/20	\$ 41, 132.50	LDBC 1040681420	09-07-20
135420040221	4745/20	\$ 198,830.00	LDBC 1040687520	12-07-20
135420040221	4828(R-1)/20 & 4855/20	\$ 205,247.50	186LDBC2005084	27-08-20
2973200400101	4359(R-2)/20	\$ 91,291.25	186LDBC2005074	11-03-20
2973200400243	4995(R-1)/20	\$ 28,300.00	186LDBC2004563	04-10-20
	Grand Total	\$ 565,301.25		

10. That, **the defendants no.1 and 2 gave some unnecessary discrepancies and held off the commercial documents of the plaintiff.** When the defendant no.3 took delivery under "CPT" INCOTERM which means that the defendant no.3, being the buyer, is bound to pay the plaintiff (the seller) right after it took the delivery of the finished goods. This means that the defendant no.3 was bound to waive the discrepancies and intimate the defendant no.1 and 2 about such waiver and instruct the said banks to release the payment of the plaintiff but the defendant no.3 did no such thing;

11. That, it is most humbly submitted that it ex-facie evident that the defendant no.2 accepted the goods but did not waive discrepancies and give formal acceptance for the L.C. value USD 565,301.25/- however goods were taken under "CPT" INCOTERM which makes

it clear that the defendants have no defence and the payment of the LC must now be made;

- 12. That, it is most humbly submitted that the defendant no.3 defrauded the plaintiff by promising to waive discrepancies and give formal acceptance. The defendants no. 1 and 2 banks also acted negligent as they may have approached and convinced the defendant no.3 to waive discrepancies as per Clause 16(b) of the UCP 600.*
- 13. That, the cause of action of the suit arose on various on various dates from 17.02.2020 to 15.09.2020 between when proforma invoices were issued, LCs were opened, delivers where made, goods were accepted and formal acceptances were given. On 15.12.2020 and 23.12.2020 when maturities were given to the LCs amounting to USD 305,800.00/- and when the defendants no.1 and 2 returned the documents submitted by the plaintiff without payment on 08.11.2020, 16.11.2020,17.11.2020 23.11.2020. The cause of action is still subsisting;*
- 14. That, the cause of action of the suit arose within the territory of Jurisdiction of this Hon'ble Court and as such the court has complete jurisdiction to try this suit. The suit matter falls under the regime of Order 37 of the Code of Civil Procedure, 1908 and no relief has been claimed which does not fall under the purview of Order 37 of the CPC. The plaintiff has authorized its employee to file the instant suit on its behalf vide Letter of Authority dated 12.01.2021.*
- 15. That, the suit is for summary suit for payment of negotiable instruments and the highest advolerum fee of the Court is paid with required taxes and VAT being Tk. 57,500/- by the plaintiff with the plaint. This Hon'ble Court has the territorial and pecuniary jurisdiction to adjudicate upon this instant dispute;
WHEREFORE, it is humbly prayed that the Your Honour would be pleased to;*

(a)pass a decree for USD 5,65,301.25/- (US Dollar fifty two thousands eight hundred and thirteen) only equivalent to BDT 4,80,50,606.20 (four crore eighty laces fifty thousands six hundred six taka and twenty paisa) as per conversion rate of USD to BDT of the Central Bank of Bangladesh;

(b)interest from the date of maturity till the date of fillling this instant suit at the rate of 18% per amount;

(c)interest to paid under section 34 of the Code of Civil Procedure, 1908 from the date of filling the suit till the date of decree;

(d) pass such other or further order order as may deemed fit and proper.

(e) Pass a decree for cost of the suit;

(f) Any other relief or relieves which the Plaintiff Bank is entitled in law and in equity.

AND

For such act or acts of kindness the Plaintiff, as in duty bound, shall ever pray.

AFFIDAVIT

1. Munshi Mahmudur Rahman, Head of Commercial, NZ Fabrics Limited, son of late Munshi Lal Mia and Mst. Rashida Begum, House: 148, Village: Sultangonj, Bibi Bazar, Post: Mohammadpur-1207, Dhaka Uttar City Corporation, Dhaka, Aged about 48 years, by faith Muslim, by nationality Bangladeshi, NID No. 8244137669, do hereby solemnly declare as follows:-

1. That I am the Authorized person of the suit and I well conversant with the fact and circumstance of this suit and I am competent to swear this affidavit;
2. That the statements made above are true to the best of my knowledge and belief and in truth whereof I swear and sign this affidavit before the Commissioner of this Court on this the 01 day of March 2021. Tike 12.01 PM.

স্বা/-মুন্সী মাহামুদুর রহমান

Deponent

The deponent is known to me and identified by me.

অদ্য ০১.০৩.২০২১ তাং মোতাবেক --বাংলা তারিখ বেলা ১২.০১ ঘটিকার সময় ঢাকার জেলা জজ আদালতে আমার সম্মুখে উপস্থিত হইয়া শপথ পাঠ পূর্বক উপরোক্ত ঘোষণা করিলেন। ঘোষণাকারী আমার পরিচিত জনাব এ.এ. ওয়াই খান চৌধুরী কর্তৃক সনাক্তকৃত।
স্বাঃ/- অস্পষ্ট
কমিশনার
০১.০৩.২০২১

Sd:/A.A.Y. Khan Chowdhury

Advocate

Room No. 9019

Dhaka Bar Association Building No.2

Advocate

গুরুত্বপূর্ণ বিধায় ২নং বিবাদী শাহজালাল ইসলামী ব্যাংক লিমিটেড কর্তৃক দাখিলকৃত
**An application for appearance and defend the instant suit
under Order XXXVII Rule 3 of the Code of Civil Procedure,
1908 নিম্নে অবিকল অনুলিখন হলোঃ-**

**IN THE COURT OF LEARNED DISTRICT
JUDGE, DHAKA**

SUMMARY SUIT NO. 03 OF 2021

IN THE MATTER OF:

An application for appearance and defend the instant suit under Order XXXVII Rule 3 of the Code of Civil Procedure, 1908

AND

IN THE MATTER OF;

NZ Fabrics Limited

.....Plaintiff

-VERSUS-

South East Bank Limited and others.

-----Defendants

*That the defendant No.2/SHAHJAHAL ISLAMI BANK LTD.
petitioner most respectfully.*

SHEWETH:

- 01. That the plaintiff filed this Summary Suit against the Defendant-Opposite Parties praying for a decree for USD 5,65,301.25 (US Dollar Five Lac Sixty Five Thousand Three Hundred Once and Twenty Five) only equivalent to TK. 4,80,50,606.20 (Four Core Eighty Lac Fifty Thousand Six Hundred Six and Paisa Twenty) only.*
- 02. That the defendant No.2 received the court summon of this suit on 05.09.2021 and now intend to appear and defend the suit. There are various triable issues in this instant suit the document under L/Cs are not accepted and the defendant not yet collected all the necessary papers and documents. So, some days' required to submit the Written statement.*

WHEREFORE: it is humbly prayed that your Honour would graciously be pleased to accept the power of the Defendant No. 02 to appear and to grant unconditional leave to defend the instant suit and allow time to submit the Written Statement.

And for this act of kindness the plaintiff Applicant as in duty bound and shall ever pray.

09.09.2021

AFFIDAVIT

- 1. Khandokar Abdul Munim son of Mr. Khandokar Abdul Matin Assistant Vice President Shahjalal Islami Bank Limited Satmasjid Road Branch, Dhaka aged about 43*

years, by faith Muslim, by profession service do hereby solemnly affirm and declare as follows:

1. That I am tadbirker on behalf of the Defendant No.2 and I am fully conversant with the fact and circumstances of this case and am fully competent to swear this affidavit.
2. That the statements made above are true to the best of my knowledge and belief and in truth whereof I sign this affidavit before the Commissioner of affidavits to-day the 9th day of September, 2021 at 10:00 A.M.

*Sd:- Khandokar Abdul Mumin
Assistant Vice President, PA#423
Shahjalal Islami Bank Limited
Satmasjid Road Branch, Dhaka
Ph. 91377809127831*

The deponent is known to me and indentified by me and has signed in my presence.

*Sd/- REAZ AHMED FERDOUS
09.09.2021
LL.B.(Hons), LL.M-DU
Supreme Court of Bangladesh
A Rahman & Associates
Paltan Tower (8th Floor)
87 Purana Paltan Line, Dhaka.*

Advocate

গুরুত্বপূর্ণ বিধায় ৩নং বিবাদী/বাদী শাইনেস্ট এ্যাপারেন্স লিঃ কর্তৃক An application for leave to appear and defend the instant suit under Order XXXVII Rule 3 of the Code of Civil Procedure, 1908 নিম্নে অবিকল অনুলিখন হলোঃ-

***IN THE COURT OF LEARNED DISTRICT
JUDGE, DHAKA***

SUMMARY SUIT NO. 03 OF 2021

IN THE MATTER OF:

An application for leave to appear and defend the instant suit under Order XXXVII Rule 3 of the Code of Civil Procedure, 1908

AND

IN THE MATTER OF;

NZ Fabrics Limited

.....Plaintiff

-VERSUS-

South East Bank Limited and others.

-----Defendants

That the defendant No.3/petitioner Shiness Apparels Ltd. most respectfully.

SHEWETH:

01. That the plaintiff filed this Summary Suit against the defendant-opposite parties praying for a decree for USD 5,65,301.25(US Dollar Five Lac Sixty Five Thousand Three Hundred Once and Twenty Five) only equivalent to Tk. 4,80,50,606.20 (Four Core Eighty Lac Fifty Thousand Six Hundred Six and Paise Twenty) only on 01.03.2021.

02. That the defendant No.3 received the court summon of this suit on 07.09.2021 and now intend to appear and defend the suit. There are various triable issues in this instant suit viz. the L/C documents upon which the plaintiff is claiming, where not accepted by the defendants. Moreover, the defendant not yet collected all the necessary papers and documents related to this suit. So, some days' required for submitting the Written Objection.

WHEREFORE it is humbly prayed that your Honour would graciously be pleased to accept the power of the Defendant No.03 for leave to appear and defend the instant suit and allow time to submit the Written Objection.

And for this act of kindness the plaintiff Applicant as in duty bound and shall ever pray.

AFFIDAVIT

1. KADERUJAMAN, aged about 31 years, S/o, ABDUL AZIZ, SR. MERCHANDISER, of Shiness Apparels Ltd. Address: Azim Tower Plot- 217/1, Baribadh, Mohammadpur, Dhaka-1207, profession service, by faith Muslim, Nationality Bangladeshi by birth, do hereby solemnly affirm and say as follows:

01. That I am the officer and authorized representative of the Defendant No. 3/petitioner of this Suit and as such fully acquainted with the facts and circumstances of this suit and competent to swear this Affidavit.

02. That the statement of facts made in this petition are true to my knowledge and matters of records, which I verily believe to be true and the rests are submission before this learned Court and in witness whereof I swear this affidavit and sign below on this the 16th September 2021 at 10.45 a.m.

Sd:/-Illegible

DEPONENT

The deponent is known to me and identified by me and signed this name in front of me.

অদ্য ১৬/০৯/২০২১ ইং মোতাবেক --বাং তারিখ বেলা ১০.৪৫
ঘটিকায় ঢাকার জেলা জজ আদালতে আমার সম্মুখে উপস্থিত হইয়া
সভাপাঠপূর্বক উপরোক্ত ঘোষণা করিলেন। ঘোষণাকারী এডভোকেট
জনাব সুলতান মাহমুদ ভূইয়া কর্তৃক সনাক্তকৃত।
স্বাঃ/- অম্পষ্ট
কমিশনার
১৬/০৯/২০২১ ইং

Sd:/- Sultan Mahmud Bhuiyan
Advocate
Dhaka Judge Court
A Rahman & Associates
Suit No. 801, Pltan Tower (8th Floor)
87 Purana Paltan Line, Dhaka-1000

ADVOCATE

গুরুত্বপূর্ণ বিধায় জেলা জজ, ঢাকা কর্তৃক সামারী মোকদ্দমা নং- ০৩/২০২১-এ প্রদত্ত
বিগত ইংরেজী ০৯.০৯.২০২১ তারিখের ০৫ নং আদেশটি নিম্নে অবিকল অনুলিখন হলোঃ-

“জেলা- ঢাকা

মোকামঃ জেলা জজ আদালত, ঢাকা

উপস্থিতঃ জনাব মোহাম্মদ শওকত আলী চৌধুরী
জেলা জজ, ঢাকা।

সামারী মোকদ্দমা নং- ০৩/২০২১

NZ Fabrics Limited.

..... দরখাস্তকারী/বাদী.

-Versus-

South East Bank Limited and others

..... Defendants.

ক্রমিক নং আদেশের তাং

০৫
০৯.০৯.২০২১ অদ্য L.C.R. প্রাপ্তি, নোটিশ ফেরৎ ও ডাক রশিদ দাখিলের জন্য দিন
ধার্য আছে। বাদীপক্ষে হাজিরা দিয়াছে। ২নং বিবাদী পক্ষে হাজিরা দিয়াছে। ২নং বিবাদীপক্ষ
একখানা দরখাস্ত দাখিল করিয়া বর্নিত কারনে সময়ের প্রার্থনা করিয়াছে।

২নং প্রতিপক্ষের দাখিলী অত্র মোকদ্দমা প্রতিদ্বন্দ্বিতা করা সহ আপত্তি দাখিলের
জন্য সময়ের দরখাস্ত মঞ্জুর করা হলো। আগামী ইং ২৫/১০/২০২১ তারিখ আপত্তি দাখিলের
জন্য দিন ধার্য করা হলো।

আমার জবানীতে মুদ্রিত ও সংশোধিত

স্বা/- এ, এইচ, এম হাবিবুর রহমান ভূঁইয়া স্বা/- মোহাম্মদ শওকত আলী চৌধুরী
জেলা জজ, ঢাকা। জেলা জজ, ঢাকা।”

বাদী-দরখাস্তকারী তার আরজীর দেনং প্যারায় বলেছেন যে, *“upon receiving the said proforma invoices, the defendant no.3 had its banks, the defendant no.1 and 2 open 4 Letter of Credit (LCs) making the plaintiff the beneficiary of the said LCs. The LCs were issued under United Customary Practice for documentary credit (UCPDC) 600. The INCOTERM for the transaction were selected to be “Carriage Paid To (CPT)” এবং ৬নং প্যারায় বলেছেন যে, admittedly, after receiving the said LC’s, the plaintiff produced all fabrics required under the said LCs, hired carrier and delivered finished goods to the designated place of the defendant no.3 and the defendant no.3, being satisfied with the goods, received the same by accepting “delivery chalang” of the plaintiff.*

বাদী-দরখাস্তকারীর আরজীর উপরিলিখিত প্যারা ৫ এবং ৬ পর্যালোচনায় এটি কাঁচের মত স্পষ্ট যে, অত্র Letter of Credit (LC) সঠিক তথা এটির সম্পাদন প্রশ্নাতীত। সুতরাং বাদী-দরখাস্তকারী অত্র Letter of Credit (LC) কোন জাল কিংবা প্রতারণামূলকভাবে সৃজিত কোন দলিল নয় মর্মে স্বীকার করেন।

বাদী-দরখাস্তকারীর আরজীর বক্তব্য মোতাবেক ‘acceptance’ পাওয়ার জন্য ৩নং বিবাদী বরাবরে বাদী-দরখাস্তকারী সকল কাগজপত্র দাখিল করা সত্ত্বেও ৩নং বিবাদী ‘acceptance’ প্রদান না করে বাদী-দরখাস্তকারীর কাগজপত্র ফেরত দেন এবং ১ ও ২ নং বিবাদী কিছু অপ্রয়োজনীয় discrepancies এর অজুহাতে বাদীর কাগজপত্র বেআইনীভাবে দখলে রেখেছেন।

স্বীকৃতমতেই, বাদী-দরখাস্তকারীর Letter of Credit (LC)টি ইস্যু হয়েছিল **United Customary Practice for documentary credit (UCPDC) 600** এর আওতায়।

United Customary Practice for documentary credit (UCPDC) 600 এর Article 1 নিম্নে অবিকল অনুলিখন হলঃ

“UCP 600 Article 1

Application of UCP

The Uniform Customs and Practice for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication no. 600 (UCP0 are rules that apply to any documentary credit (“credit”) (including, to the extent to which they may be applicable, any standby letter of credit) when the text of the credit expressly indicates that it is subject to these rules. They are binding on all parties thereto unless expressly modified or excluded by the credit.”

উপরিলিখিত অনুচ্ছেদ ১ পর্যালোচনায় এটি স্পষ্ট প্রতিয়মান যে, **United Customary Practice for documentary credit (UCPDC) 600 এর Article 1** মোতাবেক ইস্যুকৃত সকল **Letter of Credit (LC)** এর ক্ষেত্রে **UCP 600** মেনে **LC** এর চলতে সকল পক্ষ বাধ্য।

গুরুত্বপূর্ণ বিষয় **UCP 600- Article 4** নিম্নে অবিকল অনুলিখন হলোঃ

UCP 600- Article 4

Credits V. Contracts

a. A credit by its nature is a separate transaction from the sale or other contract on which a may be based. Banks are in no way concerned with or bound by such contract, even if any reference whatsoever to it is included in the credit. Consequently, the undertaking of a bank to honour, to negotiate or to fulfill any other obligation under the credit is not subject to claims or defences by the applicant resulting from its relationships with the issuing bank or the beneficiary.

A beneficiary can in no case avail itself of the contractual relationships existing between banks or between the applicant and the issuing bank.

b. An issuing bank should discourage any attempt by the applicant to include, as an integral part of the credit, copies of the underlying contract, proforma invoice and the like.

UCP 600- Article 4 পর্যালোচনায় এটি কাঁচের মত স্পষ্ট যে, **‘beneficiary’** তথা অত্র বাদী দরখাস্তকারীর সাথে ব্যাংকের সাথে অত্র

বিবাদী-প্রতিবাদীগণের কোনরূপ আইনগত, চুক্তিগত বা অন্যকোনরূপ সম্পর্ক সৃষ্টি হয় নাই যা দ্বারা অত্র বাদী-দরখাস্তকারীর কোন প্রকার আইনগত অধিকার বিবাদী-প্রতিবাদীগণের উপর সৃষ্টি হয়। UCP 600- Article 4 মোতাবেক অত্র বাদী-দরখাস্তকারীর Letter of Credit (L/C) এর beneficiary হিসেবে অত্র বিবাদী-প্রতিবাদী ব্যাংকের বিরুদ্ধে কোনরূপ আইনগত কার্যক্রম রুজু করার হকদার নহে।

স্বীকৃত মতেই ব্যাংক অত্র বাদী-দরখাস্তকারী বরাবরে পত্র প্রেরণের মাধ্যমে UCP 600- Article 14(b), 16(b) এবং 16(c) অনুযায়ী discrepancies আছে মর্মে বাদী-দরখাস্তকারীদেরকে জানান। কিন্তু বাদী-দরখাস্তকারী উক্ত discrepancy বিষয়ে কোনরূপ পদক্ষেপ গ্রহণ না করে নিশ্চুপ বসে থাকে। উপরন্তু অত্র বেআইনী এবং আইনগত কর্তৃত্ব বর্হিত মিত্যা মামলা আদালতে দায়ের করে।

গুরুত্বপূর্ণ বিধায় UCP 600- Article 14(b) নিম্নে অবিকল অনুলিখন হলোঃ

UCP 600- Article 14

Standard for Examination of Documents

a. -----

b. *A nominated bank acting on its nomination, a confirming bank, if any, and the issuing bank shall each have a maximum of five banking days following the day of presentation to determine if a presentation is complying. This period is not curtailed or otherwise affected by the occurrence on or after the date of presentation of any expiry date or last day for presentation.*

c. -----

গুরুত্বপূর্ণ বিধায় UCP 600- Article 16(b), (c) নিম্নে অবিকল অনুলিখন হলোঃ

UCP 600- Article 16

Discrepant Documents, Waiver and Notice

a. -----

b. When an issuing bank determines that a presentation does not comply, it may in its sole judgment approach the applicant for a waiver of the discrepancies. This does not, however, extend the period mentioned in sub-article 14(b).

c. When a nominated bank acting on its nomination, a confirming bank, if any, or the issuing bank decides to refuse to honour or negotiate, it must give a single notice to that effect to the presenter.

The notice must state:

i. that the bank is refusing to honour or negotiate; and
ii. each discrepancy in respect of which the bank refuses to honour or negotiate; and

iii. (a) that the bank is holding the documents pending further instructions from the presenter; or

(b) that the issuing bank is holding the documents until it receives a waiver from the applicant and agrees to accept it, or receives further instructions from the presenter prior to agreeing to accept a waiver; or

(c) that the bank is returning the documents; or

(d) that the bank is acting in accordance with instructions previously received from the presenter.

d. -----

United Customary Practice for documentary credit (UCPDC) 600 এর Article 5 নিয়ে অবিকল অনুলিখন হলঃ

UCP 600-Article 5

Documents v. Goods, Service or Performance

Banks deal with documents and not with goods, services or performance to which the documents may relate.

উপরোক্ত Article 5 পর্যালোচনায় এটি কাঁচের মত স্পষ্ট যে, ব্যাংক শুধুমাত্র তথা কেবলমাত্র নথি নিয়ে কাজ করবে, মালপত্র তথা goods নিয়ে নয়।

*সুতরাং বর্তমান মোকদ্দমায় বাদী-দরখাস্তকারী মালপত্র তথা Goods ডেলিভারি দিয়েছেন কি দেন নাই সেটি বিবেচ্য বিষয় নয়। ব্যাংকের নিকট বিবেচ্য বিষয় হল বাদী-দরখাস্তকারী **United Customary Practice for documentary credit (UCPDC) 600** এর বিধানমতে যাবতীয় কাগজপত্র দাখিল করেছেন কিনা এবং ব্যাংক ক্রেতার নিকট থেকে Acceptance পেয়েছেন কিনা।*

স্বীকৃত মতেই বাদীর দাখিলকৃত কাগজ পত্রে *discrepancies* আছে এবং ব্যাংক ক্রেতার নিকট থেকে *Acceptance* পান নাই।

উপরোক্ত অবস্থায় বাদী-দরখাস্তকারী বর্তমান মোকদ্দমাটি *United Customary Practice for documentary credit (UCPDC) 600* এর বিধানমতে চলতে পারে না তথা পরিপন্থী।

যেখানে বাদী-দরখাস্তকারীর মূল মোকদ্দমাটি *United Customary Practice for documentary credit (UCPDC) 600* এর পরিপন্থীভাবে দাখিলকৃত সেখানে বাদী-দরখাস্তকারী অত্র সিভিল রিভিশন দরখাস্তটি সরাসরি প্রত্যাহ্যান যোগ্য।

উপরোক্ত আলোচনা ও পর্যালোচনায় এটা সুস্পষ্ট যে, বিজ্ঞ আপিল আদালত তথ্য উপাত্ত বিচার বিশ্লেষণ এবং মূল্যায়নপূর্বক যে রায় ও আদেশ প্রদান করেছেন তা যেমনি আইনসম্মত, তেমনি ন্যায় বিচার সম্পন্ন হয়েছে বলে প্রতীয়মান। এমতাবস্থায় বিগত ইংরেজী ০৯.০৯.২০২১ তারিখের রায় ও আদেশ হস্তক্ষেপযোগ্য নয়।

অতএব, আদেশ হয় যে, অত্র রিভিশনাল দরখাস্তটি প্রাথমিক শুনানীতে সরাসরি প্রত্যাহ্যান করা হল।

অত্র রায় ও আদেশের কপি সংশ্লিষ্ট সকলকে দ্রুত অবহিত করা হউক।

(বিচারপতি মোঃ আশরাফুল কামাল)